



SI QUIERES RENDIR AL 100% DURANTE EL INVIERNO; HAY QUE PREPARARSE BIEN DURANTE LA PRETEMPORADA. PARA CONSEGUIR LA MEJOR FORMA TÉCNICA Y FÍSICA, PRO-AM'2000 TE PROPONE STAGES DE COMPETICIÓN PARA CORREDORES DE TODAS LAS EDADES Y NIVELES DURANTE LOS MESES DE VERANO EN EL GLACIAR DE TIGNES.

Esquí libre de adaptación



Trabajo técnico en pistas



Preparación física



Trazados correctivos



BRIKO Racing Program



Test de material de DYNASTAR, LANGE, LOOK y BRIKO

Trazados de competición

Trazados cronometrados



JORDI PUJOL PLANELLA:
Entrenador nacional titulado E.E.E. • 7 veces campeón de España. • Olímpico en Calgary 88 y Albertville 92. • Campeonatos del mundo: Vail 89 y Saalbach 91. • Circuito profesional en USA, Sudamérica y Nueva Zelanda.

JOSE MARI PEUS ESPAÑA:
Entrenador titulado E.E.E. • Monitor nacional titulado E.E.E. • Ex-componente Equipo Nacional. • Ex-campeón de España y Catalunya. • Campeonatos del Mundo Junior 90.

CALENDARIO:	PRECIO	INCLUYE 7 DIAS DE:
• Del 24/06 al 01/07 del 2000	65.700,(-*)	Alojamiento en apartamentos Tignes (Val Claret).
• Del 01/07 al 08/07 del 2000 • Del 08/08 al 15/08 del 2000 • Del 02/09 al 09/09 del 2000	68.900,(-*)	Entrenamiento y programa completo de actividades. Pensión completa. (comidas por tu cuenta, te descontamos 33.000 Pts.
• Del 07/10 al 14/10 del 2000 Especial veteranos	65.700,(-*)	Forfait de remontes mecánicos 7 días.
• Del 28/10 al 04/11 del 2000	68.900,(-*)	Entrenadores y cuidador acompañante.

(*) (+15.000,- Pts. viaje + 20.000 Pts. entrenamiento).
• Para grupos y programas especiales contactar con el telefono de información 609 22 75 73.
• Seguro no incluido.
• Imprescindible poseer tarjeta federado o seguro particular. (podemos facilitar seguro especial).
• Para los interesados se les facilitará el transporte en autocar desde Barcelona.

S-4-1676

C.A.E.I.

Club Aranés d'Espòrts d'Iuèrn - nº9



tel.973 64 20 57 - fax 973 64 24 09 - www.aranweb.com/caei - e-mail: caeiaran@aranweb.com

Temporada 99-2000



SOS

www.sos-sportswear.com



elan

NEVICA

reusch



COLMAR

killy

NAPAPIJRI

g e o g r a p h i c



EDITORIAL

Podem afirmar qu'era temporada 99/2000 passarà ath rebembe deth nòste club com era temporada deth cambi. Cambi de millèni e cambi de sègle entà toti e entà nosati tanben cambi de sedença sociau, tant de besonh e urgenta peth creishment experimentat enes darrèrs ans.

Un còp assolidat eth club, era Junta Directiua creigues qu'ère eth moment de dar eth gran pas; alavetz tanpòc desbrenbèrem qu'era imatge ei importanta e pr'amor d'açò, ara, desiram qu'eth nau locau sigue era imatge deth nòste futur.

En encastre esportiu auem sajat de dirigir es nòsti passi enquiar esquí de competicion. As nauí sòcis, en moment der ingrès se les demane un nivèu mínim e ua cèrta predisposicion enquiara competicion. A estat ua forma de seleccionar es nòstes sollicituds d'ingrès, pr'amor que cre-dem qu'eth CAEI a de formar esportistes e qu'er Ensenhament der esquí correspon as Escòles d'esquí.

Supausi que gràcies ad aguesta linha d'actuacion eth club s'a guanhath era primèra plaça ena classificacion de clubs de Catalonha; tanben auem campeons d'Espanha e un campion deth mon (d'eri vo'n parlam enes planes d'aguest huelheton). Entà acabar: Anna Geli, Sylvan Bonet y Oscar Tarrau son es tres sòcis deth nòste club integrants der Equip nacionau d'Espanha. A toti eri, les desiram fòrça sòrt ena su carrèra esportiu.

Cau reconéisher qu'er equip uman ei fundamentau, ei eth motor tà qu'açò qu'è escrit sigue ua realitat. Pr'amor d'açò voi hèr mencion deth bon trebalh des coordinadors: Rafa Mombiedro "Mombi", José M. Peus "May", María Fernández "la Asturiana", damb eth desir de que feliciten en nòm dera Junta directiua a tot er equip d'entrenadors. Aguesta felicitacion ei extensiu a Mercè Manau tà qu'ath sòn torn la transmete a Secretaria e coma non, a toti es sòcis, porque sense eri arren aurie sentit.

EDITORIAL

Podemos afirmar que la temporada 99/2000 pasará al recuerdo de nuestro club como la temporada del cambio. Cambio de milenio y cambio de siglo para todo el mundo, y para nosotros también cambio de local social, tan necesario y urgente por el crecimiento experimentado estos últimos años.

Una vez consolidado el club, la Junta Directiva creyó que era el momento de dar el gran paso; entonces tampoco olvidamos que la imagen es importante y por eso, ahora, deseamos que el nuevo local sea la imagen de nuestro futuro.

En el aspecto deportivo hemos intentado dirigir nuestros pasos hacia el esquí de competición. A los nuevos socios, en el momento del ingreso se les pide un nivel mínimo y una cierta predisposición hacia la competición. Ha sido una forma de seleccionar nuestras solicitudes de ingreso, porque creemos que el CAEI debe formar deportistas y que la Enseñanza del esquí corresponde a las Escuelas de esquí.

Supongo que gracias a esta línea de actuación el club ha quedado en primer lugar en la "Lliga de clubs de Catalunya"; también tenemos campeones de España y un campeón del mundo (de ellos os hablamos en las páginas de esta revista). Para terminar: Anna Geli, Sylvan Bonet y Oscar Tarrau son los tres socios de nuestro club integrantes del Equipo nacional de España. A todos ellos, les deseamos mucha suerte en su carrera deportiva.

Hay que reconocer que el equipo humano es fundamental, es el motor para que esto que hemos comentado hasta ahora sea realidad. Por esto quiero hacer mención al buen trabajo de los coordinadores: Rafa Mombiedro "Mombi", José M. Peus "May", María Fernández "la Asturiana", con el deseo que feliciten en nombre de la Junta directiva a todo el equipo de entrenadores. Esta felicitación es extensiva a Mercè Manau para que a su vez la transmita a Secretaría y como no, a todos los socios, porque sin ellos nada tendría sentido.

Nuestro agradecimiento por sus obsequios para el sorteo social a:

- Ajuntament Naut Aran
- Ajuntament de Vielha
- Banca Catalana
- Banco Central
- Hispanoamericano
- Baqueira Beret
- Bodysport
- Copos
- Cavin Fever
- Cuylas
- Deportes Moga
- Deportes Monitor
- Era Samarreta
- Ferreteria Keltia
- Ferreteria Morelló
- Fincas Edelweiss
- Florstil
- Foto Fuji
- Foto Tur
- Galin Reiau
- Hotel Montarto
- Hotel Tryp tanau
- Hotel Val de Ruda
- Lavandería Jonerik
- Librería Ruda
- Mombi surf
- Multipropiedad
- Perfumería Garona
- Rafa Cuñat
- Restaurante Igancio
- Restaurante Casa Irene
- Restaurante Rastillé
- Restaurante Tamarro
- Restaurante Ticolet
- Sky Urgent
- Tiffany's
- Todo Poco Todo
- Toyota
- Tsunami
- Wyoming
- Megasport
- Puig
- Telefonía Movil
- Labori Yaser
- Salomon

ETH CAEI DES DERA PANTALHA DER ORDINADOR

Des dera pantalha der ordinador vos asseguram qu'eth CAEI se ve molt diferent que pujant per un telesèra damb es esquís enes pès; des d'ací non podem hèr qu'es nòsti corredors guanhèn corses, ne qu'es mès petits dèishen era cunha e hèsqen parallèl, perque botjant papèrs e tocant tècles aqò non s'artenh. Totun, de bèra manèra collaboram entà que sigue possible.

A viatges non sabem quina cara an es nòsti sòcis, e non ei que non mos sàpie de grèu, donques mos agrade, quan entratz pera pòrta, de podè vos díder peth nòm; mès es naues tecnologies, æ eth nòste club se i va adaptant hèr que cada dia se poguen apraiar mès causes sense besonh de passar pera oficina. Oficina que, com toti sabetz, a cambiat plan, e es que non l'auetz vista vos convidam a vier. Vau era pena.

Eth club se hè gran e aguesti cambis son de besonh; maugrat tot, non mos agradarie pèrder eth tracte familiar que tostemp mos a caracterizat.

Tomant tàs papèrs e tar ordinador mos cau díder que, maugrat que damb aguesti utissi non se guanhèn corses, tanben son importants. Sense eri e era vòsta colaboracion, eth CAEI non aurie arribat a on ei.

Quan arribe eth pònt dera Constitucion e toti mos tornam a cauçar es bòtes d'esquí, damb moltes ganes dempús de tanti mesi d'abstinéncia, des d'ací ja auem organizat era temporada: dies d'entrenament, targes de federat, licéncies de corredors e, damb era ajuda des entrenadors, es grops distribusits. E dempús vien es corses. ...Què vos auem d'explicar d'aguest ahèr? Es qu'auetz hilhs que son corredors ja sabetz de qué va e es que non, non vos ac podetz arribar a imaginar: eth telefon que non s'arture, er autocar, es furgonetes, es cambis de dia per mau temps o per manca de nhèu, bèth despistat que s'apunte dehòra de temps...

Non, organizar tot aguest pialèr de causes non ei bric facil, s'auem present qu'èm lèu mil sòcis e vint-e-sèt grops d'entrenament. Mès quan es causes gessen ben sentem ua grana satisfaccion. Mos agrade que toti sigatz contenti e se bèth còp auem hèt tòrt, vos pregam que mos desencusetz.

Auem titolat aguest article "eth CAEI des dera pantalha der ordinador", e aqò ara non ei deth tot cèrt, pr'amor que des de mejans de hereuèr ath delà der ordinador tanben vedem: ETH CARRÈR!!! Quan



mos telefonetz entà demanar informacion de bèra causa e demanetz se nhèu, se plò o hè solei vos poderam respòner de seguida, perque non auram d'anar entara botiga deth costat entà campar ce quin temps hè.

E..., se vos platz, brembatz-vo'n de telefonar entà inscriuèr era mai-nadèra (corrèu, fax, corrèu electronic).

Mercè Manau

EL CAEI DESDE LA PANTALLA DEL ORDENADOR

Desde la pantalla del ordenador os aseguramos que el CAEI se ve muy diferente que subiendo por un telesilla con los esquís en los pies; desde aquí no podemos hacer que nuestros corredores ganen carreras, ni que los más pequeños dejen la cuña y hagan paralelo, porque moviendo papeles y tocando teclas esto no se consigue. Todo y así, de alguna manera colaboramos para que sea posible.

A veces ni siquiera sabemos qué cara tienen nuestros socios, y no es que no nos sepa mal, puesto que nos gusta, cuando entráis por la puerta, poderos llamar por el nombre; pero las nuevas tecnologías, æ nuestro club se va adaptandoæ hacen que cada día se puedan solucionar más cosas sin necesidad de pasar por la oficina. Oficina que, como todos sabéis, ha cambiado mucho, y aquellos que no la habéis visto os invitamos a venir. Vale la pena.

El club se hace grande y estos cambios son necesarios; a pesar de todo no nos gustaría perder el trato familiar que siempre nos ha caracterizado.

Volviendo a los papeles y al ordenador, hemos de decir que aunque con estos utensilios no se ganen carreras, también son importantes. Sin ellos, y sin vuestra colaboración, el CAEI no habría llegado donde está.

Cuando llega el puente de la Constitución y todos nos volvemos a calzar las botas de esquí, con muchas ganas después de tantos meses de abstinencia, desde aquí ya hemos organizado toda la temporada: días de entrenamiento, tarjetas de federado, licencias de corredores y, con la ayuda de los entrenadores, los grupos distribuidos. I después llegan las carreras. ...Què os hemos de explicar de este tema? Los que tenéis hijos que son corredores ya sabéis de qué va y los que no, no os lo podéis llegar a imaginar: llamadas telefónicas, el autocar, las furgonetas, los cambios de día por mal tiempo o por falta de nieve, algún despistado que se apunta fuera de plazo...

No, organizar todo este tinglado no es nada fácil, si tenemos presente que somos casi mil socios y veintisiete grupos de entrenamiento, pero cuando las cosas salen bien nos sentimos satisfechos. Nos gusta que todos estéis contentos y si alguna vez nos hemos equivocado os pedimos disculpas.

Hemos titulado este artículo "el CAEI desde la pantalla del ordenador", y esto ahora no es del todo cierto porque desde mediados de febrero ya no solo vemos el ordenador, ahora también vemos: LA CALLE!!! Cuando nos llaméis para pedir información de alguna cosa y nos preguntéis si nieva, si llueve o si hace sol os podremos con-

testar enseguida porque no tendremos que ir a la tienda de al lado para ver qué tiempo hace.

Y... , por favor, acordaros de apuntar a vuestros hijos a los grupos de entreno (teléfono, fax, correo electrónico).

Mercè Manau

EN AUTE COSTAT DETH PÒRT DERA BONAIGUA.....

Ara que hè lèu cinc temporades que se dauric era zòna dera Bonaigua, semble qu'era gent qu'abituaument esquie en Baqueira comence a conéisher un shinhau mès què i a mès enlà dera Val d'Aran. Dilhèu, auràn anat a dinar bèth dia en Refugi des Ares, dempús d'ua jornada dura e cansada d'esquí; o dilhèu a sopar bèth ser en Restaurant deth Cap deth Pòrt. D'anti auràn escuelhut er otèl "Els Avets" entà passà-i ua maravelhsa e tostemp rebremada dimenjada, entorats deth Parc Nacionau d'Aigüestòrtes e d'ua bona codina casalèra. E n'i a que dilhèu, ath delà, auràn gosat d'enhonsà-se laguens dera aventura deth riu Noguera Pallaresa, en tot hèr Rafting o kayaking. E ei qu'en aute costat deth Pòrt dera Bonaigua i a amagada era comarca deth Pallars Sobirà que, damb era sua capital, Sòrt, ei eth centre mès important d'espòrts d'aventura de tota Catalunya, e tanben gosaria díder d'Espanha.

Era temporada en riu comence normaument en març e s'alongue enquia octubre. Es activitats que se i pòden hèr van des dera mès clasica, eth rafting, enquia descens der emblematic "Barranc de l'Infèrn", situat en mei deth "Congost de Collegats". Damb era arribada dera temporada de rafting era comarca s'anime, era comarca dèishe d'èster un lòc tranquil, a viatges engüegiu, entà passar a èster embolic de gent; gent que va e gent que veng, es qu'arriben damb aquera pòrta pròpia deth qui jamès a baishat peth riu e es que se'n van, contenti damb era naua experiéncia.

Sort, Rialp, Llavorsí,.....son es poblacions mès beneficiades per aguest torisme aventurèr e dilhèu, era zòna nauta dera comarca ei era que viu mens eth cambi que supòse era entrada ena temporada deth rafting. Aqò pòt èster pr'amor de dus motius fundamentaus: prumèr, perque ei eth parçan mès aluenhat dera capital dera comarca e dusau, perque Esterri e es sòns entorns an notat com era dubèrtura der accés a Baqueira per Bonaigua a ineentivat a quaquí esquiadors a escuelher eth Palhars coma dusau residéncia. Cau díder que de moment non son guairi es qu'an optat per aguesta opcion, mès òc qu'ei vertat qu'an trincat damb aquera monotonia caracteristica d'abantes, en tot dar ara zòna un dinamisme bric pròpi des mesi hireds d'iuèrn.

Jo m'imagini que cada còp era gent coneisherà mès e mès era nòsta comarca, e nosati viuem damb era esperança de poder veir com era estacion de Baqueira Beret s'amplie cap as nòstes vals, e atau compdar damb mès incondicionaus d'aguest espòrt blanc laguens des nòstes tèrres.

Eth nòste Club tanben a arribat enquia Pallars e, gràcies ath sòn suport incondicionau, s'a podut trincar damb eth mite deth monstros

Pòrt dera Bonaigua. E ei qu'encara ara se pòt entèner en carrèr com es persones mès granes parlen des plan granes nheuades qu'impossibilitauen eth pas peth Pòrt pendent toti es mesi d'iuèrn. Eth Pòrt auie d'èster barrat des de noveme enquia ben entrat eth mes d'abriu; èren epòques a on es iuèrns, èren iuèrns e es ostius, èren ostius. Per tant, non ei estonant qu'encara ara i age qui guarde eth Pòrt damb cèrt recèl.

A despriet d'aqò, i a un grop de joeni palharsi que formen part deth nòste club. Son gojats e gojates autòctons dera zòna nauta deth Pallars Sobirà, que pendent era setmana van toti tara madeisha escòla e qu'era dimenjada s'amassen entà anar a passar ua estona divertida en tot esquiar. Eth sòn dia d'entrenament ei un shinhau diferent perque, ath delà, gaudissen d'un transport entàs pistes. Ja des deth començament eth club metec ara nòsta disposicion era mitica furgoneta deth C.A.E.I., per cò qu'èm plan arregraits perque sense era, dilhèu eth sòn d'aguest grop de gojats e gojates non s'aguesse pogut hèr jamès realitat. Enguan era furgoneta a dit pro, tot e que demoram qu'entara temporada que veng pogam compdar damb eth suport deth nòste club e dera casa Toyota entà contunhar formant as nòsti esquiadors der aute costat deth Pòrt.



Marina, Pere, Artau, Joan, Ivan, Àlex e Ares an ua mentalitat e ua forma d'èster plan diferenta dera de citutat, e non dèishe d'èster curiós eth gran contrast que se pòt observar; e ei que quinsevolha excusa les servís entà divertí-se.

De hèt, era experiéncia des viatges tà naut e tà baish damb toti eri, com se sigüessem practicament ua família, a estat plan positiua e com que d'aquesti viatges vo'n poderia explicar dera nautada d'un campanau, qué vos semble s'ac deisham entar iuèrn que veng?

Passatz toti molt bon estiu e enquiara pròplèu temporada!

Laura Cuadras.

AL OTRO LADO DEL PUERTO DE LA BONAIGUA...

Ahora que ya hace cerca de cinco temporadas que se abrió la zona de la Bonaigua, parece que la gente que habitualmente esquía en Baqueira comienza a conocer un poco más que hay más allá del Valle de Aran. Quizás, habrán ido a comer algún día al "Refugi de les Ares", después de una jornada dura y cansada de esquí; o quizás a cenar alguna noche al Restaurante del "Cap del Port". Otros habrán escogido el hotel "Els Avets" para pasar un maravilloso e inolvidable fin de semana, rodeados por el "Parc Nacional d'Aigüestortes" y de una buena cocina casera. Y quizás haya alguien que, además, se habrá atrevido a hundirse en la aventura del río Noguera Pallaresa haciendo Rafting o kayaking. Y es que al otro lado del Puerto de la Bonaigua hay escondida la comarca del Pallars Sobirà que, con la capital, Sort, es el centro más importante de deportes de aventura de toda Catalunya, y casi también me atrevería a decir de España.

La temporada en el río comienza normalmente en marzo y se alarga hasta octubre. Las actividades que se pueden hacer van desde el clásico rafting, hasta el descenso del emblemático Barranco del Infierno situado en pleno centro del desfiladero de Collegats. Con la llegada de la temporada de rafting la comarca se anima, la comarca deja de ser un lugar tranquilo, a veces incluso aburrido, para pasar a ser un hervidero de gente; gente que va y gente que viene, los que llegan con aquel miedo propio de los que no han bajado nunca el río y los que se van, contentos con la nueva experiencia.

Sort, Rialp, Llavorsí,.....son las poblaciones más beneficiadas por este turismo aventurero y quizás, la zona alta de la comarca es la que nota menos el cambio que supone la entrada a la temporada de rafting. Esto puede ser debido a dos motivos fundamentales: primero, porque es la zona más alejada de la capital de la comarca y segundo, porque Esterrí y sus alrededores han notado como la apertura del acceso a Baqueira por Bonaigua ha incentivado a algunos esquiadores a escoger el Pallars como segunda residencia. Hay que decir que de momento no son muchos los que han optado por esta opción, pero sí que es verdad que han roto con aquella monotonía característica de antes, dando a la zona un dinamismo nada propio de los meses fríos de invierno.

Me imagino que cada vez la gente conocerá un poco más nuestra comarca, y sino, nosotros vivimos con la esperanza de poder ver como la estación de Baqueira Beret se amplía hacia nuestros valles y así, contar con más incondicionales de este deporte blanco en nuestras tierras.

Nuestro Club también ha llegado hasta el Pallars y, gracias a su apoyo incondicional, se ha podido romper con el mito del monstruoso Puerto de la Bonaigua. Y es que todavía hoy puedes oír en la calle como las personas mayores hablan de las grandísimas nevadas que imposibilitaban el paso por el Puerto durante todos los meses de invierno. El Puerto se cerraba desde noviembre hasta bien entrado el mes de abril; eran épocas dónde los inviernos, eran inviernos y los veranos, eran veranos. Por tanto, no es extraño que todavía haya quien mire el Puerto con cierto recelo.

No obstante, hay un grupo de jóvenes pallareses que forman parte de nuestro club. Son chicos y chicas autóctonos de la zona alta del Pallars Sobirà, que durante la semana van todos a la misma escuela

y que los fines semana se reúnen para pasar juntos un rato divertido mientras esquían. Su día de entrenamiento es un poco diferente porque, además, disfrutan de un transporte a pistas. Desde un principio el club puso a nuestra disposición la mítica furgoneta del C.A.E.I., por lo que os estamos muy agradecidos; sin ella, quizás el sueño de este grupo de chicos y chicas no hubiese podido ser nunca realidad. Este año la furgoneta ha dicho basta, aunque esperamos que para la temporada que viene podamos contar con el apoyo de nuestro club y de la casa Toyota para continuar formando a nuestros esquiadores del otro lado del Puerto.

Marina, Pere, Artau, Joan, Ivan, Àlex i Ares tienen una mentalidad y una forma de ser muy diferentes a la de un niño de ciudad, y no deja de ser curioso el gran contraste que se puede observar; y es que cualquier excusa les sirve para armar gresca.

De hecho, la experiencia de los viajes arriba y abajo con todos ellos, como si fuésemos prácticamente una familia, ha sido muy positiva y como que de estos viajes os podría explicar de muy gordas, ¿qué os parece si lo dejamos para el invierno que viene?

Que paséis todos un buen verano y hasta la próxima temporada!!!!!!

Laura Cuadras.

VIATGE A LECH (AUSTRIA)

Damb eth rebembe deth ja mitic desplaçament a Lillehamer, e eth posterior a Zermatt, es grops d'entrenament de veterans realizèrem era tresau gessuda, aguest còp tà Lech (Austria), dempús d'ua suenhada organizacion per part deth Comitè de Protocolè e Gessudes Internacionaus, format per Pere Barri.

Siguèrem calorosament recebuts pera Escòla Austríaca d'Esquí, qu'assignèc a dus des sòns milhors guides entà que mos acompañè-se'n per tota era Val d'Arlberg, que compren es estacions de Lech, Zürs, Stuben, St. Christoph e St. Anton, enes quaus poguérem satisfèr es nòstes màximes aspiracions esportives.

Des guides assignadi, Manfred parlaue un perfècte espanhòu, per auer residit en Bariloche, mès lèu poguérem comprovar que sabie latin, e que tanben practicaue er art deth toreg com se de "Finito de Lech" se tractèsse pes sues abilitats entà organizar gessudes, en tòt remercar eth sòn programa "Coneishe Arlberg en 27 Diagonals" que constituic un gran exit. Eth 2au. guida, Marcus, provoquèc diuerses malaganes femenines cada viatge que se treiguie es lunetes e deishau ath descubèrt era sua prohonda uelhada.

Asistirem tà un cors de manipulacion d'aparelhs de recèrca en lauegi, damb posteriores practiques en desplaçaments de risc, rigorosament equipadi, per part deth grop d'intrepids, ath capdauant deth quau i èren Montse, Natalia, Elena e Julen, ajudadi per Pedro, Javier, Fernando, e a temps parciau per David e Juan.

Remercable tanben er excellent entrenament damb exhibicion realizat peth grop "Telemark" format per Germán Castejón.

En grop des estilistes se concentrèren es fèmines: Pilar, Pili, Susana e Marta, tostemp damb era atenta companhia (susvelhança) de Jordi e



Andrés, damb incursions de David e Juan, dempús dera traumàtica seleccion realizada per Manfred

Aguèrem sòrt en presencià un meravilhós espectacle d'esquí nocturne per part dera Escòla Austríaca, en quau recreèren es orogens der esquí, damb es sòns vielhs artilugis e indumentàries, demostracion ara quau siguec a punt de higè-se-i coma espontànèu Jordi Casanovas.

Ei remercabla era absència d'accidents, exceptat era espectaculara queiguda d'Esmeralda just en quatau viratge, era leugèra semigangrena de Javier, eth dit de tostemp de Germán e era lèu intoxicacion d'Andrés, en mossegà-se era lengua en tot sautar.

Es tardes tanben se dediquèren preferentament ar esport, enes magnifiques installacions der Otèl Krone, damb us intensiu de toti es aparelhs de fitness, piscines, jacuzzis e saunes, que facilitèc a contunhacion era melhor performance entara cata de champanh, cava e vin, e entà hèr aunar as suculentas e abondosi sopars.

Extraordinari e afable eth tracte en Otèl, damb er emocionant detalh finau de rebajà-mos a meitat de prèt eth servici, e crubà-mos sonque 1.200 pessetes per cada botella dubèrta (per prudència caram eth nombre).

En resum, s'an complit toti es objectius esportius, culturaus, ludics e gastronòmics, e sustot exaltacion der afècte mutu e amistat ara quau mos a portat era apertenència as grops d'entrenament en C.A.E.I.

Andrés Peña

VIAJE A LECH (AUSTRIA)

Con el recuerdo del ya mítico desplazamiento a Lillehamer, y el posterior a Zermatt, los grupos de entreno de veteranos realizaron su tercera salida, esta vez a Lech (Austria), tras cuidadosa organización por parte del Comité de Protocolo y Salidas Internacionales, formado por Pedro Barri.

Fuimos cálidamente recibidos por la Escuela Austríaca de Esquí, que asignó a dos de sus mejores guías para el acompañamiento de todo el Valle de Arlberg, que comprende las estaciones de Lech, Zürs, Stuben, St. Christoph y St. Anton, en las que pudimos colmar nuestras máximas aspiraciones deportivas.

De los guías asignados, Manfred hablaba perfecto español, por haber residido en Bariloche, pero pronto pudimos comprobar que sabía latin, e incluso practicaba el arte del toreo cual "Finito de Lech" por

sus habilidades organizando salidas, destacando su programa "Conozca Arlberg en 27 Diagonales" que constituyó un gran éxito. El 2º guía, Marcus, causó varios desmayos femeninos cada vez que se quitaba las gafas y dejaba al descubierto su intensa mirada. Asistimos a un curso de manejo de aparatos de búsqueda en avalanchas, con posteriores prácticas en desplazamientos de riesgo, rigurosamente equipados, por parte de grupo de intrépidos, encabezado por Montse, Natalia, Elena y Julen, arropados por Pedro, Javier, Fernando, y a tiempo parcial por David y Juan.

Destacable también el excelente entreno y exhibición realizado por el grupo "Telemark" formado por Germán Castejón.

En el grupo de las estilistas se concentraron las féminas Pilar, Pili, Susana y Marta, siempre con la atenta compañía (vigilancia) de Jordi y Andrés

Tuvimos suerte de presencià un maravillosos espectáculo de esquí nocturno por parte de la Escuela Austríaca, en el que recrearon los orígenes del esquí, con sus viejos artilugios e indumentarias, demostración a la que estuvo a punto de sumarse como espontáneo Jordi Casanovas.

Es remarcable la ausencia de accidentes, salvo la espectacular caída de Esmeralda justo al cuarto giro, la ligera semigangrena de Javier, el dedo de siempre de Germán y la leve intoxicación de Andrés, al morirse la lengua en un salto.

Las tardes también se dedicaron preferentemente al deporte, en las magníficas instalaciones del Hotel Krone, con uso intensivo de todos los aparatos de fitness, piscinas, jacuzzis y saunas, que facilitó a continuación la mejor performance para la cata de champan, cava y vino, y para hacer honor a las suculentas y abundantes cenas.

Extraordinario y afable el trato en el Hotel, con el emocionante detalle final de rebajarnos a mitad de precio el servicio, y cobramos solo 1.200 pesetas por cada botella abierta (por pudor silenciámos el número).

En resumen, cumplimiento con creces de todos los objetivos deportivos, culturales y lúdico-gastronómicos, y sobre todo exaltación del afecto mutuo y amistad al que nos ha llevado la pertenencia a los grupos de entreno en el C.A.E.I.

Andrés Peña

GRÀCIES PAIRS...

Era temporada 99-00 a passat e sense dà-mo'n compde 58 dies d'entrenament an transcorrut. Ei eth moment d'anlísar eth treball realizat e reflexionar.

Un des objectius mercedi entara passada temporada siguec era iniciacion ara competicion. Aquesta paraula "competicion" acostume a espantar es pairs, pr'amor que tot soent va associada ath sacrifici (sus-tot entàs pairs) e a un entorn dur e pòc gratificant, en quau sonque quauqu'uns arthenen arribar naut de tot.

Existís un aute punt d'enguarda dera competicion e ei emplegà-la coma un recors educatiu mès e non coma ua finalitat en era madeisha. Ei a díder, entené-la coma un "jòc" a on ei important per dessús de tot passà-s'ac ben e participar! S'ath delà aprenem, mielhor, e damb aprèner non sonque entenem aspèctes tecnics relacionadi damb er esquí aupin senon toti aqueri d'auti aspèctes qu'entoren eth mon des corses: conèisher ua estacion naua, eth cahuament prèvi, eth reconeishment dera pista, era entrèga des dorsaus e era concentracion prèvia ara gessuda, era observacion e comparacion des resultats, era animacion as companhs/nhes, era entrèga de prèmis, era acceptacion des pròpis resultats...

Eth treball des entrenadors consistís en motivar as nòsti esquiadores/as; ara ben, sense era colaboracion des pairs aquesta motivacion serie nulla. Gràcies ada eri podem inicià-les ena competicion jos eth plantejament educatiu descrit. Ada eri voi arregar-les era sua confiança e eth sòn "sacrifici" per aué-mos deishat as sòns hilhs/es de 7or. deth maitin enquias 16or.-17or. dera tarde. Me referisqui en especiau as pairs e mairs de Carla Campo, Alejandra Montllonch, Carmen e Teresa Echeberria, Patricia Campos, Patricia Serrat, Bertrand Montoya e Sergi Tarragona. Sò conuèguda de qu'ena mesura des sues possibilitats eth rèste des pairs sajaràn d'inscriuer as sòns hilhs/es as 3 competicions que i a ath long dera pròpèla temporada 2000-2001. Mos referim as corses territoriaus de Lhèida (INTERCLUBS), enes quaus i pòden participar esquiadores/es de totes es edats. Ei eth cas deth G. P. Pallars en Port Ainé e deth Trofeg R. T. Lleida en Boi Taüll. Entara categoria d'alevins -corredors/es de 8 a 11 ans- e de pre-alevins -menors de 8 ans- eth CAEI organize era corsa Amics de Montgarri en Beret, ocasion perfècta entà toti pr'amor que non implique cap desplaçament. Evidentement, eth calendari oficiu d'activitats dera Federació Catalana d'Esports d'Hivern includís moltes autes competicions; grana part d'eres son seguides pes grops d'entrenament mès orientadi ara competicion.

Entà ben lèu.

Mariona Rodés

GRACIAS PADRES...

La temporada 99-00 ya ha terminado y sin darnos cuenta 58 días de entreno han transcurrido. Es el momento de revisar el trabajo realizado y reflexionar sobre ello.

Uno de los objetivos marcados para la pasada temporada fue la iniciación a la competición. Dicha palabra "competición" suele asustar a los padres, pues a menudo va asociada a sacrificio (sobre todo por parte de los padres) y a un entorno duro y poco gratificante, en el



cual sólo unos cuantos consiguen llegar a la cima.

Existe otro enfoque a la competición y es utilizarla como un recurso educativo más y no como una finalidad en sí misma. Es decir, entenderla como un "juego" donde lo importante es por encima de todo pasárselo bien y participar! Si además aprendemos, mejor, y con aprender no sólo entendemos aspectos técnicos relacionados con el esquí alpino sino todos aquellos otros aspectos que rodean el mundo de las carreras: conocer una estación nueva, el calentamiento previo, el reconocimiento de la pista, la entrega de dorsales y la concentración previa a la salida, la observación y comparación de los resultados, la animación a los compañeros/as, la entrega de premios, la aceptación de los propios resultados...

El trabajo de los entrenadores consiste en motivar a nuestros esquiadores/as; ahora bien, sin la colaboración de los padres dicha motivación sería en balde. Gracias a ellos podemos iniciarlos a la competición bajo el planteamiento educativo descrito. A ellos quiero agradecerles su confianza y su "sacrificio" por habernos dejado sus hijos/as de 7h de la mañana hasta las 16h-17h de la tarde. Me refiero especialmente a los padres y madres de Carla Campo, Alejandra Montllonch, Carmen y Teresa Echeberria, Patricia Campos, Patricia Serrat, Bertrand Montoya y Sergi Tarragona. Estoy convencida de que en la medida de lo posible el resto de padres y madres intentarán apuntar a sus hijos/as a las 3 competiciones que hay a lo largo de la próxima temporada 2000-2001. Nos referimos a las carreras territoriales de Lérida (INTERCLUBS) en las que pueden participar esquiadores/as de todas las edades. Es el caso del G. P. Pallars en Port Ainé y del Trofeo R. T. Lleida en Boi Taüll. Para la categoría de alevines -corredores/as de 8 a 11 años- y de pre-alevines -menores de 8 años- el CAEI organiza la carrera Amics de Montgarri en Beret, ocasión perfecta para todos pues no implica ningún desplazamiento. Evidentemente, el calendario oficial de actividades de la Federació Catalana d'Esports d'Hivern incluye muchas otras competiciones; parte de ellas son seguidas por los grupos de entrenos más orientados a la competición.

Hasta pronto.

Mariona Rodés

"TROFEG BORRUFÀ" E "TROFEG TOPOLINO"

Per dusau còp, eth CAEI ei representat en pròves internacionaus infantils:

Era pionera coma participanta en competicions internacionaus infantils deth club siguec Myriam de la Cuesta est'an passat. Myriam siguec era prumèra corredora deth CAEI en clasificà-se entara pròva considerada eth Campeonato deth Mon Infantil, eth Trofeg Topolino. Enguan Eli Barés seguic es passi de Myriam e se classificuèc entath trofeg Borrufà e tanben entath trofeg Topolino.

Mès, qué son aquestes pròves?

Tant era Borrufà com era Topolino son competicions internacionaus organizades entà corredors infantils (entre 11 e 15 ans). Ei aquí a on es corredors se ven es cares per prumèr còp e a on comencen es "piques", que dilhèu arriben, inclús, enquiara madeisha Copa deth Mon.

Enguan, eth trofeg Borrufà se celebrèc pendent eth mes de gèr (deth 27 ath 29) ena estacion d'Ordino (Andòrra). Era pròva constauèc d'un supergigant, un gigant e un eslalom. Era representacion espanhòla compdaue damb 10 seleccionadi, sèt d'eri dera Federacion Catalana e entre eri era nòsta corredora Eli Barés. May Peus formèc part der equip d'entrenadors. Com ère de demorar, eth CAEI hec un bon papèr. Eli siguec era sisau en gigant e era nauau en supergigant. Per equips, Espanha se n'emportèc era quatau posicion darrèr de Croàcia, França e Andòrra.

Eth trofeg Topolino æque compde damb un nivèu mès naut qu'era Borrufà cònste d'un eslalom e un gigant. Se celebrèc ena estacion italiana de Folgarida es dies 12 e 13 de hereuèr. De hèt, aquesta ère era 39 edicion e ei aquí per a on an passat lèu totes es estrelhes deth mon aupin coma Tomba, Compagnoni, Seizinger, Kostner, Girardelli, Stenmark e fòrça d'auti. Eli tornèc a formar part der equip nacionau e en aquest cas, jo, Cristóbal, aquí era oportunitat d'anà-i coma entrenador. Siguec una experiència increible, e tant es pairs com es entrenadores passèrem uns dies plan emocionants. A nivèu de resultats, Espanha demorèc en 14au. posicion de 44 païsi participants. Italia guanhèc, seguida d'Àustria e Eslovènia. Eli se classificuèc era 46 en gigant e siguec era mielhor espanhòla.

Àmassa damb er equip espanhòu i trobèrem en andues corses corredors de d'auti païsi (ath delà des nomentadi) coma Estats Units, Alemània, Olanda, Belgica, Gran Bretanha, Lituània, Naua Zelanda, Austràlia, Argentina, entre fòrça d'auti.

Er equip d'entrenadors deth CAEI èm plan contenti e orgulhosi de poder presentar corredors coma Myriam e Eli a pròves d'aquest nivèu. Demoram que damb eth treball des ans ædamb es mès petitonhs enquias non tan petitæ pogam classificar un major nombre de corredors, tant ena Borrufà coma ena Topolino e non acabar aquí, senon contunhar lutant entà veir bèth dia era insignia deth CAEI ena Copa deth Mon o enes Jòcs Olímpics.

Cristóbal Calzado



"TROFEO BORRUFÀ Y TROFEO TOPOLINO"

Por segunda vez, el CAEI ha sido representado en pruebas internacionales infantiles:

La pionera como participante en competiciones internacionales infantiles del club fue Myriam de la Cuesta el año pasado. Myriam fue la primera corredora del CAEI en clasificarse para lo que se considera el Campeonato del Mundo Infantil, el Trofeo Topolino. Este año Eli Barés siguió los pasos de Myriam y se clasificó para el trofeo Borrufà y también para el trofeo Topolino.

Pero, ¿qué son estas pruebas?

Tanto la Borrufà como la Topolino son competiciones internacionales organizadas para corredores infantiles (entre 11 y 15 años). Es aquí donde los corredores se ven las caras por primera vez y donde empiezan los "piques", que tal vez llegan, incluso, hasta la misma Copa del Mundo.

Este año, el trofeo Borrufà se celebró durante el mes de enero (del 27 al 29) en la estación de Ordino (Andorra). La prueba constaba de un supergigante, un gigante y un eslalom. La representación española contaba con 10 seleccionados, siete de la Federación Catalana y entre ellos nuestra corredora Eli Barés. May Peus formó parte del equipo de entrenadores. Como era de esperar el CAEI hizo un buen papel, Eli quedó sexta en el gigante y novena en el supergigante. Por equipos, España quedó en cuarta posición detrás de Croacia, Francia y Andorra.

El trofeo Topolino æque cuenta con bastante más nivel que la Borrufà consta de un eslalom y un gigante. Se celebró en la estación italiana de Folgarida los días 12 y 13 de febrero. De hecho, esta era la 39 edición y es aquí por donde han pasado casi todas las estrellas del mundo alpino como Tomba, Compagnoni, Seizinger, Kostner, Girardelli, Stenmark y muchos otros. Eli volvió a ser parte del equipo nacional y en este caso yo, Cristóbal Calzado, tuve la oportunidad de ir como entrenador. Fue una experiencia increíble y tanto los padres como los entrenadores pasamos unos días muy emocionantes. Al nivel de resultados, España quedó en 14 posición de 44 países participantes. Italia ganó, seguida de Austria y Eslovenia. Eli se clasificó la 46 en el gigante y fue la mejor española.

Junto al equipo de España encontramos en ambas carreras otros equipos (aparte de los ya mencionados) como Estados Unidos, Alemania, Holanda, Bélgica, Gran Bretaña, Lituania, Nueva Zelanda, Australia, Argentina, entre muchos otros.

El equipo de entrenadores del CAEI está muy contento y orgulloso de poder presentar corredores como Myriam y Eli a pruebas de este nivel. Esperamos que con el trabajo de año tras año con los más pequeños hasta los no tan "peques", podamos ir clasificando a más corredores tanto en la Borrufa como en la Topolino y no acabar ahí, sino seguir luchando para ver algún día la insignia del CAEI en la Copa del Mundo o en unos Juegos Olímpicos.

Cristóbal Calzado

EQUIP PARALÍMPIC ESPANHÒU

Er equip juvenil de competicion deth CAEI enguan a comptat damb dus components der equip paralimpic espanhòu: Jon Santacana, ena categoria de deficients visuaus, e jo, Juli Sala, eth sòn guia e amic.

Eth mes de gèr dera passada temporada 98/99 coneishí, en ua concentracion que realize era ONCE, a Jon, un gojat de Donosti. Esquière amassa pendent tres dies en Pas dera Casa (Andorra), e alavetz aprení qu'eth sòn objectiu ère entrar en equip de paralimpics entà arribar a èster campeon olímpic.

A comptat d'alavetz entrenèrem amassa, e èrem conscients de qu'entrar a formar part deth grop de paralimpics non ère bric facil. Dempús de trabalhar de valent es dimenjades siguerem seleccionadi entàs campionats d'Espanha, a on arrenherem dues segones posicions en gigant e supergigant.

En acabar er ostiu, e abantes de començar era temporada 1999/2000, mos meterem en contacte damb eth CAEI, entà realizar es entrenaments damb er equip juvenil de competicion. En aqueth moment encara non sabíem qu'anauem a formar part der equip de paralimpics. Sigüec en mes de gèr quan mos comunicàren qu'auíem estat seleccionadi, e qu'era nòsta primèra concentracion serie entà anar tàs Campeonats deth Mon, aqueth madeish mes de gèr.

Gràcies ath trebalh realizat enes pistes, damb era ajuda des entrenadors deth club: Rafa Mombiedro e Ares Miralles, Jon e jo auíem aquerit un màger nivèu enes nòsti viratges.

Enes Campeonats deth mon aècelebradi en Crans-Montana (Soïssa) a arrenherem un onzau, un cincau e un quatau lòc en descens, supergigant e gigant respectivament; totun, çò màs important encara non auie arribat. Eth darrèr dia de competicion se realizèc er eslalom, era modalitat màs dificila entàs corredors cècs o deficients visuaus pera proximitat des pòrtes e era dificultat des desparières figuras (dobles, triples, dirèctes...). Realizèrem es dues manges damb fòrça compenetracion e molt de cervèth, e eth frut des nòsti entrenaments apareishec aqueth dia, quan arrenherem

era primèra posicion. Sigüec eth dia màs felíç des nòstes vides. Jon e jo volem arregraír ath CAEI tot eth supòrt recebut, e tanben volem díder a toti es sòcis que cap problèma físic o visuau a d'arturar es sòns esportius.

Juli Sala

EQUIPO PARALÍMPICO ESPAÑOL

El equipo juvenil de competición del CAEI este año ha contado con dos componentes del equipo paralímpico español: Jon Santacana, en la categoría de deficientes visuales, y yo, Juli Sala, su guía y amigo.

El mes de enero de la pasada temporada 98/99 conocí a un chico de Donosti que realiza la ONCE, a Jon, un chico de Donosti. Esquiamos juntos durante tres días en el Pas de la Casa, y supe que su objetivo era entrar en el equipo de paralímpicos para llegar a ser campeón olímpico.



A partir de entonces entrenamos juntos, y éramos conscientes de que entrar a formar parte del grupo de paralímpicos no era nada fácil. Después de trabajar muy duro los fines de semana fuimos seleccionados para los campeonatos de España, donde obtuvimos dos segundo puestos en gigante y supergigante.

Tras el verano, y antes de comenzar la temporada 1999/2000, nos pusimos en contacto con el CAEI, para realizar los entrenamientos con el equipo juvenil de competición. En aquel momento todavía no sabíamos que íbamos a formar parte del equipo de paralímpicos. Fue en el mes de enero cuando nos comunicaron que habíamos sido seleccionados, y que nuestra primera concentración con el equipo sería para ir a los Campeonatos del Mundo, ese mismo mes de enero.

Gracias al trabajo realizado en pistas, con la ayuda de los entrenadores del club: Rafa Mombiedro y Ares Miralles, Jon y yo habíamos adquirido mayor nivel en nuestros virajes.

En los Campeonatos del mundo a celebrados en Crans-Montana (Suiza) logramos un onceavo, un quinto y un cuarto puesto en descenso, supergigante y gigante respectivamente; pero lo mejor quedaba aún por llegar. El último día de competición se realizó el eslalom, la modalidad más difícil para los corredores ciegos o defi-



Nuestros amigos "los minus" Paco y Eduardo



Sr. Tomás entregando los relojes XEMEX a Petu y Marcos



Eli, "era campeona d'espanha"



La inauguración del nuevo local



Los surfers del CAEI



Los futuros "Craks"



Los infantiles del club en los campeonatos de España



La super cantera !



Los "marines" de May



Las tres familias ganadoras



De excursión a la cabaña de "Tana"



Alevin en acción



Juvenil en acci3n



Los "Boys" del CAEI



Derechito a la lavadora



Equipo de competici3n CAEI

cientes visuales por la proximidad de las puertas y la dificultad de las diferentes figuras (dobles, triples, directas...). Realizamos las dos mangas con mucha compenetraci3n y mucho cerebro, y el fruto de nuestro entrenamiento surgi3 ese d3a, cuando alcanzamos el primer puesto. Fue el d3a m3s feliz de nuestras vidas.

Jon y yo queremos agradecer al CAEI todo el apoyo recibido, y tambi3n queremos decir a todos los socios que ning3n problema f3sico o visual debe frenar los sueos deportivos.

Juli Sala

"A JO NON M'AGRADE ESQUIAR"

Comence ua nau temporada. Ei eth prum3r d3a d'esqu3 e demoram que sigue un polit d3a de solei e bona nh3u; aq3 facilitar3 eth n3ste treballh.

Eri apareishen damb es s3ns pairs, quauqu'uns caminen damb dificultat damb es sues petites b3tes d'esqu3 damb cara seriosa e b3ra l3rma. Es entrenadors p3rten ena sua man es listres damb es s3ns n3ms e cogn3ms. Beth un lo coneishem dera temporada anteriora; d'audi mos son desconeishudi. Parlam damb es pairs, que son plan contenti qu'es s3ns hilhs entren en un club de competicion

Eri demoren damb es entrenadors e es entrenadors damb un pial3r de "casqui de colors", m3s dej3s d'aqueri casqui, i a ues personetes damb eth s3n caract3r, es sues alegr3es e es sues p3urs. Ei alavetz quan es entrenadors se demanen, 3son contents? 3les agrade esquiar?

Aguesti "casqui de colors", en un comenqament non parlen damb es s3ns companhs, ne se relacionen damb es entrenadors; son solet en grop. Ja non son damb un monitor, e tanp3c i son es s3ns pairs que tostem son ath costat s3n, ara se tr3ben en un grop de mainatges desconeishudi, damb uns entrenadors que non an vist jam3s.

En principi es entrenadors confonen es s3ns n3ms, non saben arren d'eri e les demanen se les agrade esquiar. Era resposta m3s generalizada ei

"non m'agrade esquiar", "3quan manque ent3 que venguen es m3ns pairs?", "3quan anaram entara cafeteria?"
M3s passen es dies de Nadau, es dimenjades e es entrenadors comencen a coneish3-les: esquiam, jogam ena nh3u, mos enfadam, mo'n arrim, passam heired, vam soent entath banh... Quan arribam en banh, mos passen un pial3r de causes.

Aguesti "casqui de colors" prenen vida, te parlen des s3ns coll3gis, des s3ns germ3s petits, des s3ns j3cs preferits. Eth s3n esqu3 trontolhant se convert3s en un esqu3 segur, se senten segurs en l3u totes es nh3us e damb eth pas dera temporada era responsa deth mainatge c3mbie. Se n'an desbrenbat der "a jo non m'agrade esquiar" e eri te demanen se podem anar ent3 Beret, o entath telesqu3 deth semafor3 o t3 jugar en "Pastorets". Comencen a gaudir dera nh3u, a auer sensacions, a con3sher era estacion. E es entrenadors an ua grana satisfacci3n de coma es s3ns mainatges esquien en totes es nh3us, de coma se lh3uen damb facilitat, de coma p3rten corr3ctament es correes des paus e quan didem que vam a practicar velocitat, enes sues cares se i reflect3s era alegr3a o quan gessem deh3ra pista damb nh3u v3rge se n'arriessen per que s'en.honsen e senten naues sensacions.

Damb eth pas deth temps aguesti mainatges creisher3n e tanben cambiar3n d'entrenadors, uns anar3n a competicion e d'audi seguir3n esquiant damb eth club, m3s nosati tostem brebream a:

A Eric, Cristian e Pol, per sues peleges en voler anar prum3s, e qu'ara son grani amics. A Catalina, que non volie esquiar e ara li encante. A V3ctor, qu'ara nh3u v3rge li didie "nieve dulce". A Paula, que b3th c3p s'enfadaue, m3s qu'ac desbrenbaue rapid. A Carina, Carla e Eli pera sua atencion enes classes e resp3cte as s3ns companhs. A Mar3a y Charlotte, que se heren bones amigues. A Alex, que mos d3c un espant en teles3ra. A Mart3, que prum3r non parlaue e demp3s non carau. A Albert, qu'ei un shinhau introvertit m3s que se n'arri3 molt. A Pepe, ath quau q3 que m3s li agrade son es Kit-Kat e es animaus. A Mateu, a qui li agrade anar per camins secr3ts. A Carmen, qu'ei plan solid3ria damb es s3ns companhs. A Borja, peth s3n despiste divertit. A Carla e Pati, "es inseparables". A Pau, pera sua prohondor enes preguntes e responses. A Dona pera sua generositat. A Lara e Anne pera sua doq3r. A Alicia pera sua tranquil3tat e a Jana, peth s3n esqu3 "accidentat".

Gr3cies! a toti es pairs e as mainatges per vier a esquiar damb nosati.

Mar3a Fern3ndez



"A MI NO ME GUSTA ESQUIAR"

Comienza una nueva temporada. Es el primer día de esquí y esperamos que sea un bonito día de sol y con buena nieve; esto nos facilitará nuestra labor.

Ellos aparecen con sus padres, algunos caminando con dificultad con sus pequeñas botas de esquí con gesto serio y alguna lágrima en su rostro. Los entrenadores llevan en sus manos las listas con sus nombres y apellidos. A varios les conoces de la temporada anterior, otros son totalmente desconocidos; hablas con sus padres que están entusiasmados que sus niños entren en un club de competición.

Ellos se quedan con los entrenadores y los entrenadores con un montón de "cascos de colores", pero debajo de esos cascos hay unas personitas con su carácter, sus alegrías y sus miedos. Y los entrenadores se preguntan ¿están contentos?, ¿les gustará esquiar?

Estos "cascos de colores" al principio no hablan con sus compañeros, no se relacionan con sus entrenadores, están solos en el grupo. Ya no están con un monitor o con sus padres que siempre están a su lado, ahora están en un grupo de niños desconocidos y con unos entrenadores que no han visto jamás.

Al principio los entrenadores confunden sus nombres, no saben nada de ellos y les preguntan si les gusta esquiar. La respuesta más generalizada es "a mi no me gusta esquiar", ¿cuánto falta para ir con los papás?, ¿cuándo vamos a la cafetería?

Pero van pasando los días de Navidad, los fines de semana y los entre-



nadores empiezan a conocerlos: esquiamos, jugamos en la nieve, nos enfadamos, nos reímos, pasamos frío, pasamos calor, vamos al baño... Cuando llegamos al baño, nos pasan un montón de cosas.

Estos "cascos de colores" empiezan a cobrar vida, te hablan del colegio, de sus hermanos pequeños, de sus juegos preferidos. Su esquí titubeante se convierte en un esquí de seguridad, se sienten seguros en casi todas las nieves y con el paso de la temporada la respuesta del niño cambia. Se han olvidado del "a mi no me gusta esquiar" y ellos te preguntan si podemos ir a Beret o al telesquí del semáforo o a jugar a "pastores". Empiezan a disfrutar de la nieve, a tener sensaciones, a conocer la estación. Y los entrenadores sienten una gran satisfacción de cómo sus niños esquían en todas las nieves, como se levantan con facilidad, como llevan correctamente la correa de los palos y cuando

decimos que vamos a practicar velocidad en sus rostros se refleja una sonrisa de felicidad, o cuando salimos fuera de pista con nieve virgen se ríen porque se hunden y sienten otras sensaciones.

Al final de la temporada nos hemos convertido en amigos. Con el paso del tiempo estos niños crecerán, irán con otros entrenadores, unos a competición y otros seguirán esquiendo con el club. Pero nosotros siempre recordaremos:

A Eric, Cristian y Pol por sus peleas por ir primeros y ahora son grandes amigos. A Catalina que no quería esquiar y ahora le encanta. A Víctor que nos decía que la nieve virgen era "nieve dulce". A Paula que a veces se enfada, pero se le pasa rápido. A Carina, Carla, Eli por su atención en las clases y respeto a los compañeros. A María y Charlotte que se han hecho grandes amigas. A Alex que nos dió un susto en el telesilla. A Martí que no hablaba y ahora no calla. A Albert que es muy introvertido, pero se ríe mucho. A Pepe que le gustan los Kit-Kat y los animales. A Matew que le gusta ir por caminos secretos. A Carmen que es muy solidaria con sus compañeros. A Borja por su despiste divertido. A Carla y Pati "las inseparables". A Pau por su profundidad en las preguntas y respuestas. A Dona por su generosidad. A Lara y Anne por su dulzura. A Alicia por su tranquilidad. A Jana por su esquí "accidentado".

Gracias a todos los padres y a los niños por venir a esquiar con nosotros.

María Fernández

TEMPORADA POSITIVA

S'auem en compde es pògues nheuades qu'an queigut aguesta temporada 99/2000, qu'auem esquiats força ben e mos cau reconèisher qu'ei gràcies a Baqueira Beret, qu'un còp mès a demostrat era sua professionalitat en tractament e suenh dera nhèu.

Tanben era col.laboracion e eth bon hèr der equip der estadiu, amassa damb eth nau telesèra de 6 places dera Reina, an estat optimis entà mielhorar es aspèctes tecnicis des equips de competicion. S'ad açò li higem era importanta ajuda recebuda dera part des nostri patrocinadors e colaboradores: TOYOTA, SANTIVERI, CODORNIU, XEMEX, e des institucions: CONSELH GENEALU D'ARAN e era DEPUTACION DE LHÈIDA (Ara Lleida), que mos a permetut trebalhar damb es recorsi de besonh, era avaloracion dera temporada ei positiva.

Es equips de competicion infantils e juvenils d'esquí aupin èm es que mès desplaçaments hèm entà assistir tàs corses, e aguesta temporada aguèrem ua grana sorpresa: TOYOTA mos auie cambiat ua des ranchères æque sonque compdaue damb 4 places, mès era deth conductoræ per ua furgoneta de color blu de 9 places. Vos podem assegurar que li auem trèt molt de partit enes nostri viatges.

Mès era corsa mès demorada per toti, aquera que cada an mos hè encerrar e ahilar ben es cantos des esquís, ei era corsa sociau. Enguan, un elegant relòtge XEMEX, ath delà des corresponenti trofegi, hèren a que s'apuntèssen 400 sòcios de totes es categories. Malurosament æpr'amor



s'apuntèssen 400 sòcios de totes es categories. Malurosament æpr'amor deth mau temps que hec eth dimenge de Pascaæ non se poguèc realizar, mès toti sabem qu'era practica esportiuua ena natura tostemp ei expausada a cambis de plans per motius, principaument, climatologicis.

Eth deluns de Pasca eth temps siguec bon damb nosati, e era corsa tan demorada per toti poguèc hè-se, encara qu'un important nombre des nostri sòcis se n'auien anat dera Val d'ARAN entà tornar entàs sues cases. Maugrat açò, era meitat des inscrits aqueth dia òc que poguèrem participar e gaudir dera competicion, que cada an ei demorada e celebrada com ua grana hèsta.

E sonque me quede desirà-vos que guaditz der ostiu autant o mès com auetz gaudit d'aguest iuèrn, e rebrembatz qu'auetz de premanir-vos mentaument e fisicament entara temporada que vié.

Rafa Mombiedro

TEMPORADA POSITIVA

Si tenemos en cuenta las pocas nevadas que han caído esta temporada 99/2000, y a pesar de eso lo bien que hemos esquiado, debemos reconocer que es gracias a Baqueira Beret, que una vez más ha demostrado su profesionalidad en el tratamiento y cuidado de la nieve.

También la colaboración y el buen hacer del equipo del estadio, junto con el nuevo telesilla de 6 plazas de la Reina, han sido óptimos para mejorar los aspectos técnicos de los equipos de competición. Si a esto le añadimos la importante ayuda recibida de nuestros patrocinadores y colaboradores: TOYOTA, SANTIVERI, CODORNIU, XEMEX, y de las instituciones: CONSELH GENEALU D'ARAN y la DIPUTACION DE LLEIDA (Ara Lleida), que nos ha permitido trabajar con los recursos necesarios, la valoración de la temporada es positiva.

Los equipos de competición infantiles y juveniles de alpino somos los que más desplazamientos hacemos para asistir a las carreras, y esta temporada tuvimos una gran sorpresa: TOYOTA nos había cambiado una de las rancheras æque solo tenía 4 plazas, más la del conductor por una furgoneta de color azul de 9 plazas. Os podemos asegurar que le hemos sacado mucho partido en nuestros viajes.

Pero la carrera más esperada por todos, aquella que cada año nos hace encerrar y afilar bien los cantos de los esquís, es la carrera social. Este año, un elegante reloj XEMEX, además de los correspondientes trofeos, consiguieron que se apuntaran 400 socios de todas las categorías. Desafortunadamente ædebido al mal tiempo que hizo el domingo de Pascaæ no se pudo realizar, pero todos sabemos que la práctica deportiva en la naturaleza siempre está expuesta a cambios de planes por motivos æprincipalmenteæ climatológicos.

El lunes de Pasca el tiempo nos echó una mano y la carrera tan esperada por todos pudo hacerse, aunque muchos de nuestros socios ya habían abandonado el Valle de Aran para volver a sus casas. Los que tuvimos la suerte de quedarnos, mas menos la mitad de los inscritos, ese día sí que pudimos participar y disfrutar de la competición, que cada año es esperada y celebrada como una gran fiesta.

Y solo me queda desearos que disfrutéis del verano tanto o más de lo que habéis disfrutado este invierno, y recordad que debéis prepararos mentalmente y físicamente para la temporada que viene.

Rafa Mombiedro

"ES ENTRENADORS TANBEN S'ENTRÈNEN"

Es passadi dies 28, 29 30 e 31 d'octubre de 1999 eth grop d'entrenadors deth CAEI, 24 en totau, mos desplaçèrem tara estacion francesa de Tignes, enes Aups francesi, damb er objectiu de premanir era temporada, tant en ambit tecnic coma organizatiu.

Er objectiu deth treball en pistes consistic basicament en analizar, practicar e unificar criteris en çò que tanh a: tecnica de base, exercicis e circuits educatius e tecnica de competicion (entrenament e marcatge). Entad aquerò se formèren dus grops ædirigidi pes coordinadors May Peus e Rafa Mombiedroæ e mos grabèren tant es exercicis coma es baixades liures, entà posteriorment analisà-les.

Ena tarde se realizèren dues sessions de treball: ua informativa ena quau se presentèc eth Programa Tecnic deth Club como guida entàs entrenadors e d'audi ahèrs d'organizacion intèrna, e ua dusau reünion centrada en visionat deth vidèu damb er objectiu de comentar es exercicis educatius practicadi, atau coma era tecnica de cadun de nosati.

Ath delà coïncidirem damb era prumèra pròva dera Copa deth Mon d'esquí (òmes e hemnes) e aguèrem era oportunitat d'observar es granes figures d'aguest esport.

Per èster eth prumèr an que se realize aguesta experiéncia, eth conjunt d'entrenadors avalorèc plan positivament aguest stage, eth quau siguec possible gràcies ara ajuda economica qu'era Junta Directiva (amassada de 20 de juliol de 1999) decidic balhar entad aguest fin, en tot subvencionar es apartaments e es forfaitis. Pr'amor d'açò, volem manifestar ath club e a toti aqueri que i an collaborat eth nòste arregraiment, e demoram qu'en futur se poguen contunhar hènt aguestes jornades de treball.

Mariona Rodés

“LOS ENTRENADORES TAMBIEN SE ENTRENAN”

Los pasados días 28, 29 30 y 31 de octubre de 1999 el grupo de entrenadores del CAEI, 24 en total, nos desplazamos a la estación francesa de Tignes, en los Alpes franceses, con el objetivo de preparar la presente temporada, tanto en el ámbito técnico como organizativo.

El objetivo del trabajo en pistas consistió básicamente en analizar, practicar y unificar criterios en cuanto a: técnica de base, ejercicios y circuitos educativos y técnica de competición (adiestramiento y marcaje). Para ello se formaron dos grupos dirigidos por los coordinadores May Peus y Rafa Mombiedroæ y nos grabaron tanto los ejercicios como las bajadas libres, para posteriormente analizarlos.

Por la tarde se realizaron dos sesiones de trabajo: una informativa en la que se presentó el Programa Técnico del Club como guía para los entrenadores y otros temas de organización interna, y una segunda reunión centrada en el visionado del vídeo con el objetivo de comentar los ejercicios educativos practicados, así como la técnica de cada uno de nosotros.

Coincidimos además con la primera prueba de la Copa del Mundo de esquí (hombres y mujeres) y tuvimos la oportunidad de observar las grandes figuras de este deporte.

Como primer año que se realiza tal experiencia, el conjunto de entrenadores valoró muy positivamente este stage que ha sido posible gracias a la ayuda económica que la Junta Directiva (reunión de 20 de julio de 1999) decidió conceder para este fin, subvencionando apartamentos y forfaits. Por ello, queremos manifestar al Club y a todos los que han colaborado nuestro agradecimiento, y esperamos que en el futuro se puedan seguir realizando tales encuentros.

Mariona Rodés

ETH SNOWBOARD, UN ESPÒRT MAUGRAT ERA ADVERSITAT

Aguesti darrèri ans assistim ara propagacion e evolucion massiva d'un espòrt: eth snowboard. Dilhèu sigue aguesta evolucion un des factors qu'expliquen eth refús que se li atribuis, atau com era sua manca d'organizacion e enteniment en cèrtes ocasions.

Açò a de cambiar, mos cau desbrembar era imatge qu'a de non èster mès qu'ua mòda, e balhà-li era importància que se merite, tant publicament coma institucionalment. Ei un espòrt qu'encara se forme e encara quede camin.

Çò qu'en cap de cas se pòt perdonar, ei qu'un espòrt sense era nomenada maduresa se veigue perjudicat pera sua pròpia Federacion.

Aguesta aurie de preocupà-se peth progrès e desenvolupament d'aguest espòrt, mès malurosament es hèts non confirmen era teoria: eth Campenat d'Espanha siguec sabotejat pes pròpis corredors pr'amor dera sua mès que dolenta organizacion. Es corredors agueren de gastà-se es sòs deth viatge e deth lotjament entad arren, e es categories inferiores vedien com es sues illusions se n'anauen per terra. Quaqueren de lamentable. Siguec patetic. Dempús d'auer estat diuèrsi viatges a punt de suspèn-se per manca de nhèu, es corredors assistiren ath mès umiliant des succèssi.

Vederen com ua Federacion que presumís d'apuar eth snowboard incondicionalment, non ère capaç de supervisar aguesti campenats, en tot autrejar era organizacion a ua Federacion autonòmica: era aragonesa, era quau sense cap d'experiència e damb un president plen de sobèrbia e prepotència, acabèc per destrúir era pròva mès demorada dera temporada, era qu'auie de dar exemple de bona organizacion as auti.

Demoram que s'aprene des errors cometudi e qu'a compdar d'ara s'atrege era organizacion des corses, a qui sigue sufisentament competent e qualificat.

lorel Torremocha

EL SNOWBOARD, UN DEPORTE PESE A LA ADVERSIDAD

En estos últimos años estamos asistiendo a la propagación masiva de un deporte: el snowboard. Puede que esta evolución sea uno de los factores que expliquen el cierto rechazo que se le atribuye, así como su falta de organización y entendimiento en algunas ocasiones.

Esto ha de cambiar. Hemos de olvidar esa imagen que se le tiene atribuida de no ser más que una moda y darle su merecida importancia, tanto públicamente como institucionalmente. Es un deporte que aún se está formando interiormente y todavía queda mucho por ver.

Lo que en ningún caso se puede perdonar es que un deporte sin la citada madurez se vea perjudicado por su propia Federación.

Esta debería preocuparse por el progreso y el desarrollo de un deporte que forma parte de ella. Desgraciadamente, los hechos no confirman la teoría: El campeonato de España fue saboteado por los propios corredores debido a una pésima organización. Los corredores tuvieron que cargar con los gastos del viaje y del alojamiento en vano, y las categorías inferiores vieron como sus ilusiones se derrumbaban. Algo lamentable, fue patético, y tras varios amagos de suspenso por falta de nieve, los corredores asistieron al más humillante de los sucesos. Vieron como una Federación que presume de apoyar el snowboard incondicio-



nalmente, no era capaz de supervisar estos Campeonatos otorgando su organización a una Federación autonómica: La Aragonesa, sin experiencia alguna y cuyo presidente rebosaba soberbia y prepotencia. Todo esto acabó por destruir la prueba más esperada de la temporada, la que tendría que haber dado ejemplo de organización a los demás, la cima de la competición.

Esperamos que se aprenda de los errores cometidos y que próximamente solo se otorgue la organización de carreras a quien sea lo suficientemente competente y cualificado.

lorel Torremocha

ETH C.A.E.I. UN CLUB PIONÈR EN SNOWBOARD

S'est'an passat parlàuem —des de'aguestes madeishes planes— qu'er snowboard ei un espòrt entà toti, enguan auríem d'auer auançat un shinhau en aguesta matèria. Ben, e atau a estat! Aumens a començat a



està-ne.

Enguan eth C.A.E.I. a hèt aunar as sues sigles. Damb era organizacion de grops de snowboard a demostrat qu'ei un club d'espòrts d'iuèrn. Aguest hèt lo hè mereishedor de reconeishement, e tanben demòstre un gran sens comun ena evolucion esportiuu. S'un espòrt comence e non se desvolope ordenadament, non progrèsse adequadament. Es club son es agropacions adequades entad açò. An era infraestructura que cau entà ensenhar, corregir, organizar, promocionar e premanir entara competicion.

Mès s'açò ei important, mès important encara ei imprimir en coneishement der snowboarder er esperit de montanha tà que se'n gesque, non sonque dauant d'ua competicion, senon, tanben, dauant de quinsevolh imprevis ena montanha quan practique eth freeride. En tot aplicar ua disciplina esportiuu generau ad aguest espòrt se daurís un camin mès ampli ena practica deth madeish. Un respècte as normes e un foncionament ordenat hèt der snowboard quauqueren mès qu'es sauts insegurs qu'èrem acostumadi a veir enes pistes.

Açò ei dit damb eth corresponent respècte que meriten es sauts ena modalitat de frestyle. Sauts que tostemp an d'èster mercats pera professionalitat e eth coneishement deth comportament enes pistes. Qui mielhor qu'un club entà transmèter açò?

Era apòsta non ei facilta. Er snowboard ei un espòrt joen en nòste país (que non sonque tàs joeni) e era mancança d'unificacion de criteris, includit eth desconeishement de qu'aguesti existissen, hèt qu'era sua organizacion sigue dificila. Non ei çò de madeish organizar grops d'esquí qu'un grop de snowboard. Era evolucion non ei era madeisha enes dus. Es mainatges arriben tàs clubs damb mens preparacion en snowboard, pr'amor que pògui pairs lo practiquen, enes guarderies non s'inicien e ei costós dar ua preparacion individuau prèvia a ua edat d'oruu. Açò hè de besonh que s'impartisquen damb contunhitat grops d'iniciacion, entà qu'eth repartiment a grops de nivèu superior lèu sigue equilibrat. Açò, enes començaments implique que siguen grops petits, que dilhèu non son rentables, mès qu'an d'existir entà hèr canteri, entà poder arribar a ua bona organizacion der snowboard.

En aguest plan dificil trabalh se tròbe eth C.A.E.I., qu'ei eth club pionèr ena Val d'Àran e en rèste dera geografia espanhòla, pr'amor que des escassi 16 club associadi ara A.E.S. (Asociación Española de Snowboard) ei er unic que se n'encuede de hèr classes sense auer unica ment era finalitat competitiva.

Es clubs de snowboard informen e tramiten inscripcions tàs associats e quauqu'uns realizen trebalhs d'entrenament e preparacion entà competicions, totun, ara per ara sonque eth C.A.E.I. hè un treball d'ensenhament e de creacion de grops. Quauqueren que derive deth tèma estrictament esportiu ath sociu. Treball, ena mia opinion, imprescindible en un club e que, en tot atíe-mos ara Val d'Àran, facilite era convivència entre mainatges aranesi e mainatges assidus. Se premanís entà quauqueren que non ei era competicion. S'ensenhe a conviuèr ena montanha, a traùers des espòrts d'iuèrn

Enguan s'an metut en practica en C.A.E.I. es grops mixtes (esquí-snowboard) e s'a demostrat qu'es joeni tien ben e gaudissen mès d'ua jornada ena nhèu. E facilite as pairs, non massa predisposadi damb eth surf, era possibilitat de qu'es joeni aprenen sense eth besonh de vedè-se eri dirèctament involucradi. Demori que bèth dia se comprene, d'ua manera generau, çò que molts pairs comencen a entèner: Eth snowboard ei un espòrt familiar, que pòt compartí-se damb tota era familha, coma ja passe hè plan mau d'ans damb er esquí.

Toti aguesti comentaris o theories qu'ací expausi non son sonque ua opinion. Se hèt realitat en mon federatiu. Existís ua preocupacion activa laguens dera R.E.F.D.I. (Real Federación Española de Deportes de Invierno) entà unificar criteris laguens deth mon der Ensenhament e transmetè-les atau a totes es organizacions de caràcter esportiu que se n'encueden der snowboard.

Era A.E.S. daurie eth camin ena organizacion der snowboard. Enquiar an passat era formacion de professors depenie d'aguesta asociacion, mès a compdar deth 2000 er airau de formacion dera R.F.D.I. premanís es nivèus 1 e 2 d'aguesta disciplina segontes un Reau Decrèt de 3 de març, en base ara Ley de Titulaciones Deportivas. S'unifiquen criteris en nau equip de formadores e se premanís un concurs de meritis entre es professors entà poder optar ara categoria de formadors. Atau se celebrarà era adequada organizacion tà qu'es criteris d'ensenhament, d'alumnes e professors, seguísquen ua madeisha linha.

En aguest moment d'esfòrc entà establir er ensenhament der snowboard en toti es nivèus i é eth C.A.E.I., que des des bases promò e posse aguest espòrt e ara ora hè agradiues e divertides es dimenjades e es vacances de força joeni que cerquen enes espòrts d'iuèrn era forma de conduir era sua energia d'ua forma ludica e sana.

Julia Ciria

EL C.A.E.I UN CLUB PIONERO EN SNOWBOARD

Si el año pasado hablábamos —desde estas mismas páginas—, que el snowboard es un deporte para todos, este año deberíamos haber avanzado algo en esta materia. Pues bien. ¡Ha sido así!. Al menos ha comenzado a serlo.

Este año el C.A.E.I ha hecho honor a sus siglas. Con la organización de grupos de snowboard ha demostrado que es un club de deportes de invierno.. Esto no es solo merecedor de reconocimiento, sino que demuestra un gran sentido común en la evolución deportiva. Si un deporte empieza y no se desarrolla ordenadamente, no progresa adecuadamente. Los clubes son las agrupaciones destinadas a esto. Tienen la infraestructura necesaria para enseñar; corregir; organizar; promocionar y preparar para la competición.



Pero si esto es importante, más necesario es imprimir en el conocimiento del snowboarder el espíritu de montaña necesario para que salga adelante, no solo frente a una competición, sino, también, ante cualquier imprevisto en la montaña cuando practica el freeride. Aplicando una disciplina deportiva general a este deporte se abre un campo más amplio en la práctica del mismo. Un respeto a las normas y un funcionamiento ordenado hacen del snowboard algo más que los saltos inseguros que estábamos acostumbrados a ver por las pistas.

Dicho esto con el correspondiente respeto que merecen los saltos en la modalidad de freestyle. Saltos que siempre tienen que estar marcados por la profesionalidad y el conocimiento del comportamiento en las pistas.

¿Quién mejor que un club para transmitir esto?.

La apuesta no es fácil. El snowboard es un deporte joven en nuestro país (que no solo para jóvenes) y la falta de unificación de criterios e incluso el desconocimiento de que estos existan hacen que su organización sea difícil. No es lo mismo organizar un grupo de esquí que un

grupo de snowboard. La evolución no es la misma en los dos. Los niños llegan a los clubes con mucha menos preparación en snowboard, ya que muy pocos de sus padres lo practican, en las guarderías no se inician y resulta caro dar una preparación individual previa a una edad temprana. Esto hace necesario que se impartan con continuidad grupos de iniciación, para que el reparto en otros de nivel superior pueda ser el que corresponde. Esto en sus comienzos da grupos pequeños, que pueden no resultar rentables, pero que deben existir para crear cantera, para poder llegar a una buena organización del snowboard.

En esta difícil tarea se encuentra el C.A.E.I, que esta resultando el club pionero en el Valle de Aran y en el resto de la geografía española, ya que de los escasos 16 clubes asociados a la A.E.S (Asociación Española de Snowboard) es el único que se ha encargado de impartir clases sin tener solo un fin competitivo.

Los clubes de snowboard informan y tramitan inscripciones a sus asociados, algunos realizan labores de entrenamiento y preparación para competiciones, pero, por el momento solo el C.A.E.I realiza una labor de enseñanza y de creación de grupos. Algo que deriva del tema estrictamente deportivo al social. Labor, en mi opinión, imprescindible en un club y que, ateniéndonos al Valle de Aran, facilita la tarea de convivencia entre los niños araneses y los visitantes asiduos. Se prepara para algo más que la competición. Se enseña para la convivencia en montaña, a través de los deportes de invierno.

Este año se han puesto en práctica en el C.A.E.I los grupos mixtos (esqui-snowboard) y se ha demostrado que los jóvenes aguantan y disfrutan más de una jornada en la nieve. Esto abre un nuevo campo a las competiciones mixtas, como se vio en la carrera social de este club. Y facilita a los padres, todavía algo reacios al surf, la posibilidad de que los jóvenes aprendan sin la necesidad de verse ellos directamente involucrados. Espero que algún día se comprenda, de una manera general, lo que ya muchos padres entienden: el snowboard es un deporte familiar, que puede compartirse por toda la familia, como ya viene ocurriendo hace muchos años con el esquí.

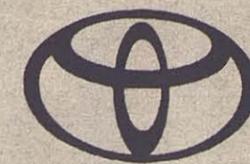
Todos estos comentarios o teorías que aquí expongo no son solo una opinión. Se están convirtiendo en realidad en el mundo federativo. Existe una preocupación activa dentro de la R.E.F.D.I (Real Federación Española de Deportes de Invierno) por unificar criterios desde el mundo de la enseñanza y transmitirlo así a todas las organizaciones de carácter deportivo que se ocupan del snowboard.

La A.E.S abrió el camino en la organización del snowboard. Hasta el año pasado la formación de profesores dependía de esta asociación, pero a partir del 2.000 el área de formación de la R.E.F.D.I esta preparando los niveles 1 y 2 de esta disciplina según un Real Decreto de 3 de Marzo, en base a la Ley de Titulaciones Deportivas. Se están unificando criterios en el nuevo equipo de formadores y se esta preparando un concurso de méritos entre los profesores para poder optar a la categoría de formadores. De esta manera se establecerá la debida organización para que los criterios de enseñanza de alumnos y profesores sigan una misma linea.

En este momento de esfuerzo por asentar la enseñanza del snowboard en todos los niveles esta el C.A.E.I, que desde las bases promueve y apoya este deporte y de paso hace agradables y divertidas las jornadas de fin de semana y vacaciones de muchos jóvenes que buscan en los deportes de invierno la forma de conducir su energía de una forma lúdica y sana.

Julia Ciria

TODOS LOS COMPONENTES DEL C.A.E.I. QUEREMOS AGRADECER A NUESTROS SPONSORS Y COLABORADORES :



TOYOTA



XEMEX
SWISS · WATCH

Ara
LLEIDA

CODORNIU

Santiveri®

Conselh  Generau d'Aran

TODO EL APOYO QUE NOS HABEIS PROPORCIONADO, SIN EL, ESTOS RESULTADOS NO HUBIESEN SIDO POSIBLES:

PODIUMS OBTENIDOS POR LOS CORREDORES

OROS

NOMBRE	CATEGORIA	DISCIPLINA	
			PRUEBA
Oscar Tarrau	J-I	GS	Mem. Chicho Tauler
Marcos España	J-II	GS	Top CAEI
Oscar Tarrau	J-I	GS	Ctos. Catalunya Juv.
Vicky Font	J-II	SL	Trof. FCEH
Oscar Tarrau	J-I	GS	Ctos. Espanya Juv.
Marcos España	J-II	SL	Ctos. Catalunya Abs.
Alicia Riart	J-II	COMB.	Ctos. Espanya Juv.
Myriam de la Cuesta	Agl.	COMB.	Ctos. Catalunya
Eli Bares	Agl.	GS	Trof. FCEH
Eli Bares	Agl.	GS	Trof. FCEH
Eli Bares	Agl.	GS	Ctos. Catalunya
Eli Bares	Agl.	GS	Trof. Ibercaja
Eli Bares	Agl.	GS	Ctos. Espanya
Eli Bares	Agl.	SL	Trof. CET
Eli Bares	Agl.	COMB.	Ctos. Espanya
Eli Bares	Agl.	PL	Final Lliga Catalana
Mariona Rodes	Sen	GS	Interclubs Port Aine
Mariona Rodes	Sen	GS	Interclubs Boi Taull
Teodoro Ortiz de A.	Agl	GS	Interclubs Port Aine
Cristina Gramunt	Alv.II	GS	Trof. Air Liquide
Ignasi Vidal	J-I	GS	Interclubs Boi Taull

PLATAS

NOMBRE	CATEGORIA	DISCIPLINA	
			PRUEBA
Vicky Font	J-II	SL	Ctos. Espanya Juv
Juli Sala	J-II	GS	Top CAEI
Alicia Riart	J-I	GS	Top CAEI
Alicia Riart	J-I	SL	Ctos Catalunya Abs
Alicia Riart	J-I	GS	Ctos Catalunya Juv
Vicky Font	J-II	SL	Mem Chicho Tauler
Alicia Riart	J-I	GS	Top CAEI
Eli Bares	Agl	SL	Ctos Espanya
Myriam de la Cuesta	Agl	GS	Ctos de Catalunya
Myriam de la Cuesta	Agl	PL	Final Lliga Catalana
Cristina de Medrano	Ben	GS	Ctos de Madrid
Paul de la Cuesta	Ben	GS	Ctos de Catalunya
Teresa Echeverría	Alv I	GS	Gran Premi Pallars
Laura Jordi	Alv I	GS	Trof Pitarroy
Oriol Tarragona	Agl	GS	Interclubs Boi Taull

BRONCES

NOMBRE	CATEGORIA	DISCIPLINA	
		PRUEBA	
Marcos España	J-II	SL	Ctos Catalunya Juv
Marcos España	J-II	SI	Ctos Espanya Juv
Alicia Riart	J-I	GS	Ctos Espanya Juv
Juan Zaldua	J-II	GS	Top CAEI
Sonia Anadon	J-II	GS	Ctos Catalunya Universitari
Eli Bares	Agl	GS	Trof CET
Eli Bares	Agl	GS	Trof Cajastur
Pol Leon	Ben	GS	Trof Air Liquide
Pol Leon	Ben	GS	Interclubs Port Aine
Paul de la Cuesta	Ben	GS	Circuito Estatal
Maria Vidal	Ben	GS	Interclubs Boi Taull
Andrea Jordi	Alv- II	GS	Trof Pitarroy

CLASIFICACION INDIVIDUAL FINAL LLIGA CATALANA:

Marcos España	1er. Clasificado J-II
Eli Bares	1era. Clasificada Agl.
Myriam de la Cuesta	2ª Clasificada Agl.
Alicia Riart	3ª Clasificada J-I

CLASIFICACIÓN FAMILIAS SOCIAL 2000

1 De la Cuesta (Julen "Vetll" - Miriam "aguil" - Paul "Benj")	02:16:80
2 De Medrano (Cristina "Benj" - Sofia "Aguil" - Ana "Vetl")	02:18:89
3 Jardí (Laura "Alevl" - Andrea "Alevll" - Xavier "Vetll")	02:32:62
4 Torres (Paola "Benj" - Carmen "Vetl" - Laureano "Vetll")	02:30:22
5 Espel (Alex "Aguil" - Marc "Alevll" - Joan "Vetlll")	02:34:38
6 Domenech (Claudia "Alevll" - Micki "Aguil" - Miquel "Vetll")	02:34:51
7 Cardenal (Maria "Aguil" - Juan Carlos "Vetll" - Juan "Juv")	02:36:45
8 Tarragona (Oriol "Aguil" - Miquel "Vetll" - Marta "Juv")	02:42:13
9 Labori (Andrea "Alevl" - Carlos "Alevll" - Carlos "Vetll")	02:46:06
10 Munguía (María "Benj" - Ana "Aguil" - Ana "Vetll")	02:46:64
11 Ortiz de Artiñano (Carlota "Benj" - Almudena "Alevl" - Pedro "Vetll")	02:48:69
12 Palau (Marta "Benj" - Claudia "Pre-Alev" - Francesc "Vetll")	02:51:38
13 Llana (Cristina "Alevll" - Santi "Alevll" - Jaume "Vetll")	02:51:59
14 Nijssen (Andrea "Benj" - Ariadna "Alevll" - Peter "Vetl")	02:51:99
15 Unceta (Maria "Aguil" - Fernando "Vetll" - Fernando "Juv")	03:00:00
16 Escayola (Miguel "Pre-Al" - Mónica "Vetl" - Luis "Vetll")	03:13:47
17 Salinas (Rafa "Alevl" - Mercedes "Vetll" - Rafael "Vetll")	03:17:43
18 Zabalegui (Almudena "Alevl" - Ignacio "Alevl" - Ion "Vetll")	03:17:57

SNOWBOARD

NOMBRE	CATEGORIA	DISCIPLINA	
		PRUEBA	
Núria Moga	1ª	DUJEL	Ranking de España
Marc Segués	3º	DUJEL	Ranking de España
Marc Segués	1º	GS	Ranking de España
Irel Torremocha	3º	GS	Ranking de España
Núria Moga	1ª	BD	Ranking de España

CLASIFICACION FINAL "LLIGA CATALANA" POR CLUBS:

GENERAL:	2º Clasificados.
JUVENILES:	3er. Clasificados.
INFANTILES:	1er Clasificados.
ALEVINES:	3er. Clasificados.

CLASIFICACIÓN CARRERA SOCIAL 2000

1 Jordi Galindo	00:48:00 (Snow) + 00:40:88 (Ski) = 01:28:88
2 Albert Mombiedro	00:51:50 (Snow) + 00:42:77 (Ski) = 01:34:27
3 Lorel Torremocha	00:52:47 (Snow) + 00:45:15 (Ski) = 01:37:62
4 Pau Bravo	01:08:33 (Snow) + 00:39:82 (Ski) = 01:48:15
5 May Peus	01:23:61 (Snow) + 00:39:18 (Ski) = 02:02:79
6 Rafa Lerma	01:17:57 (Snow) + 00:48:16 (Ski) = 02:05:73
7 Juan Cardenal	01:34:59 (Snow) + 00:41:52 (Ski) = 02:16:11
8 Fernando Unceta	01:17:68 (Snow) + 00:58:78 (Ski) = 02:16:46
9 Maria Vidal	01:41:03 (Snow) + 00:49:58 (Ski) = 02:30:61
10 Ignasi Vidal	01:47:98 (Snow) + 00:45:61 (Ski) = 02:33:59

Y... ESTE VERANO A TOPE CON EL

C.A.E.I.

SEMANA DE ACTIVIDADES DE MONTAÑA !!!

NOVEDAD !!! 6 INTENSOS DÍAS DE AVENTURA CON DEPORTUR: CAÑONES , RAFTING, ESCALADA, TIRO CON ARCO, MOUNTAIN BIKE, EXCURSIÓN...Y COSTILLADA !

INCLUYE:

- TODO EL MATERIAL NECESARIO PARA REALIZAR TODAS LAS ACTIVIDADES, (Trajes de neopreno, bicicleta de montaña, arcos, cuerdas, etc...).
- GUIAS ESPECIALIZADOS.
- TRANSPORTE DE BAQUEIRA HASTA EL CENTRO DE LAS ACTIVIDADES EN FURGONETAS DEL C.A.E.I.

FECHAS:

Del 21 al 26 de AGOSTO (día 21 a las 9:00h. en Baqueira, 9:15 Salardu, 9:30 Vielha, 10:00 en Les, Camping DEPORTUR)

INFORMACION Y RESERVAS:

ANTES DEL DÍA 11 DE AGOSTO EN :
C.A.E.I. , Tlf. 973 / 642057

RAFA MOMBIEDRO 607 222 197

PRECIO : **neto especial CAEI 19.000 ptas.**

SKI DE VERANO CON " PRO-AM "

• Entrenamientos de esquí en Tignes, durante los meses de junio, julio, septiembre, octubre y noviembre. Organizado por PRO-AM DYNASTAR y Viatges Campullé con tus entrenadores del C.A.E.I.

Infórmate y llama a :

May Peus, Tlf. 609 22 75 73 - Rafa Mombiedro, Tlf. 607 222 197